

ENTRAMBASAUGAS

La parroquia de Entrambasaugas se localiza en el municipio de Guntín, a unos 4 km dirección norte. Desde la villa se toma la carretera N-540 sentido Lugo y antes del final de la localidad se toma el desvío de la izquierda hacia Entrambasaugas. Una vez atravesado el barrio de Penela, a unos 3 km del desvío, encontramos la iglesia en el núcleo de población de Eirexe.

La iglesia parroquial de Entrambasaugas aparece citada ya en el documento de Alfonso III del 897 bajo el nombre de *Scti. Iacobi de Senari, quae dicitur de intra ambas aquas*. Dada la problemática que existe alrededor de este documento, es muy probable que la citación de la iglesia sea producto de una interpolación del siglo XII.

Nuevamente, encontramos citada la feligresía en un testamento de finales del siglo XI. El 6 de diciembre de 1094, Don Suario Muniz y su esposa, Doña Sancha Velaz, dejan la duodécima parte de Santiago de Entrambasaugas a la iglesia de Lugo, como así dice el documento: *duodecima de Scto. Iacobo de inter ambas aquas*. El 10 de febrero de 1187 se cita de nuevo en la diplomática de la época, a través de la donación que la Condesa Fronilda hace a Santa María de Ferreira de Pallares. Una de las últimas referencias medievales a la parroquia está también relacionada con este monasterio, ya que se menciona en 1202, en un documento de intercambio entre el obispo de Lugo, Rodrigo, y el abad de Ferreira.

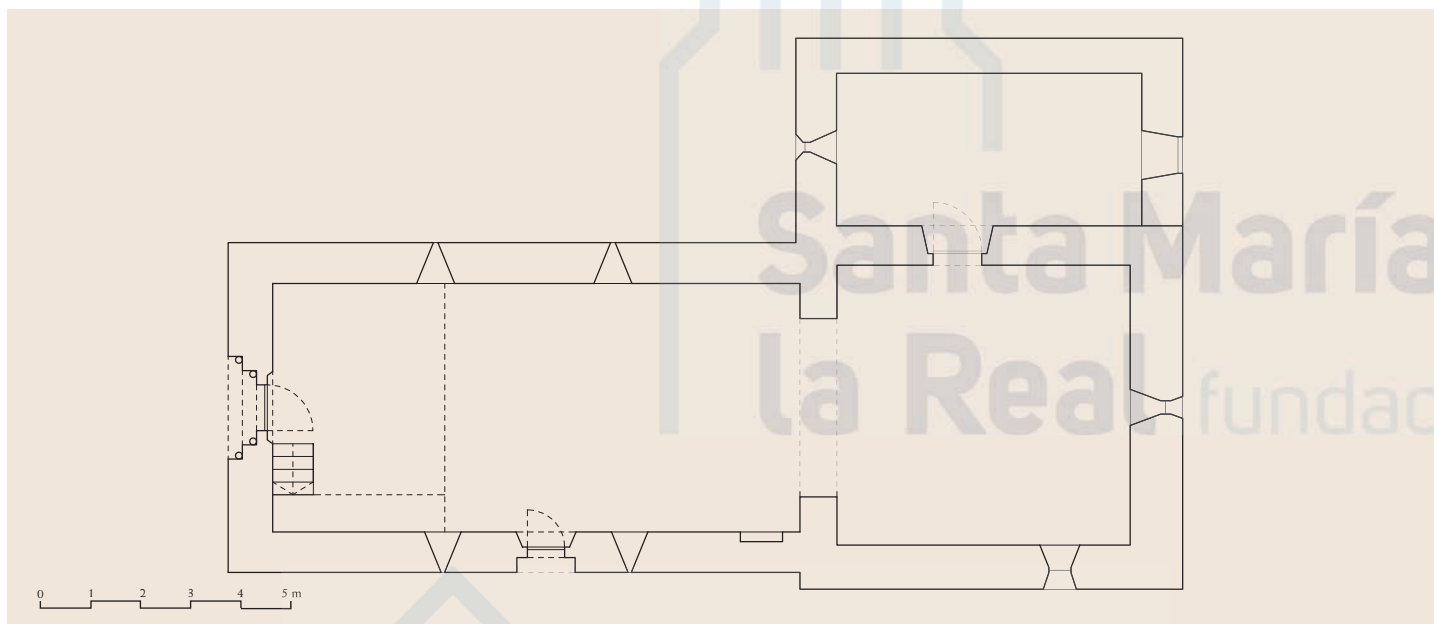
Iglesia de Santiago

LA IGLESIA DE SANTIAGO de Entrambasaugas conserva de la fábrica de la segunda mitad del siglo XII la nave y la portada principal. El templo ha sido objeto de varias re-

formas que afectaron a la cabecera y a la parte del frontis. En el año 1764, a expensas de Don Alfonso Vilela, se construye una nueva capilla mayor con una sacristía en el lado norte.



Vista general



Planta

Alzado sur



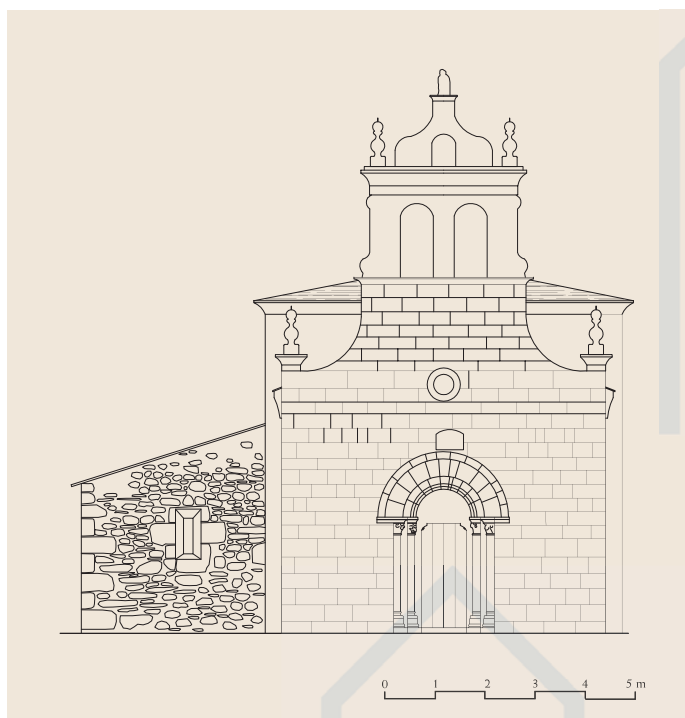
El nuevo testero es un amplio rectángulo, significativamente más alto que la nave primitiva y al cual se accede por un arco de nueva factura. En 1793 se realiza una nueva reforma en los pies de la iglesia con la construcción de una nueva espadaña que cambia significativamente la percepción del conjunto.

El material utilizado en los muros es el granito, cortado en sillares regulares dispuestos en hiladas horizontales. Se puede apreciar que algunas partes de los paramentos han sido rehechas, aunque utilizando siempre el material original.

Los lienzos de la nave solo se ven interrumpidos por la apertura de dos puertas, en los lados sur y oeste, y cuatro ventanas saeteras, dos a cada lado. Estas últimas tienen un amplio

derrame interno para mejorar la entrada de luz a la nave y están colocadas a una altura mayor de lo que es usual en los templos románicos.

La puerta principal consta de una doble arquivolta de medio punto. Las aristas de las rosas interiores se tallan en bocel, mientras la exterior se perfila con una moldura en bisel más sencilla. Los arcos menores descansan en un par de columnas acodilladas a cada lado y el arco mayor descarga en una imposta lisa. Estas columnas tienen el fuste liso y las basas son las comunes de tipo ático. Por otro lado, los capiteles presentan una decoración vegetal muy estilizada, con hojas que se enroscan hacia afuera y que se colocan en dos filas su-



Alzado oeste

perpuestas. El arco abraza un tímpano liso que se asienta en dos mochetas decoradas; cada una se orna con tres pequeñas bolas que se agrupan para formar un triángulo.

En la parte sur se abre otra puerta, mucho más sencilla que la anterior. Consta de una sola arquivolta de medio punto, donde las roscas interiores se tallan en bocel, como en la puerta principal, y la exterior en bisel. El arco se apea directamente en el muro a través de una imposta en nacela y cobija un tímpano liso que descansa en dos mochetas cortadas en proa.

La fuerte cornisa que recorre los muros de la nave descansa sobre veinticinco canecillos de gran sencillez. Únicamente uno en el muro norte, en el que se representa una tosca cabeza humana, se sale del esquema dominante.

Uno de los elementos destacados de la iglesia es una larga inscripción localizada en el límite oriental del muro norte. Está labrada en tres sillares y en ella se puede leer:

RODERICUS PBR/ Q ISTAS LITERAS
NS LEGERIT I MENTE/ ABETE
PELAGIVS P

En la bibliografía se pueden encontrar distintas opiniones al respecto de la compleja inscripción. Por un lado, Yzquierdo Perrín y Vázquez Saco consideran que la inscripción no está completa, lo cual dificulta tanto su lectura como el establecimiento de una cronología. A pesar de ello, Vázquez Saco ofrece una interpretación aproximada de aquella: dos nombres propios, Rodericus presbítero (en la primera línea de la primera piedra) y Pelagius (en la tercera piedra); y una



Puerta occidental

frase, *Qui istas litteras legerit in mente habete* (los que leáis estas letras, conservad en la memoria). También advierte de la imposibilidad de dar sentido a la primera palabra de la segunda piedra debido a una letra inicial ilegible, que podría cambiar el sentido de la frase anterior.

Por otro lado, Jaime Delgado sostiene una hipótesis diferente acerca de la inscripción. Según él, no estaría incompleta debido a la intersección de los sillares con el muro del presbiterio, sino que constaría de todas las letras necesarias para tener un sentido completo. Respecto a la letra conflictiva de la segunda piedra, la interpreta como una suerte de U invertida y la incorpora al texto como una A. De este modo, Delgado nos ofrece la siguiente lectura: *Rodericus Pbr qui istas litteras antecedentes legerit in mente abete Pelagivs P* (Rodrigo, presbítero, los que estas letras antecedentes leyese, téngalo en su mente, Pelagio lo puso). En su interpretación del texto ve a Pelagio como el maestro de obras, quien graba esto para perpetuar el nombre del fundador de la iglesia, Rodrigo. En cuanto a la cronología de la inscripción, algo indescifrable



Capiteles de la
puerta oeste

para Yzquierdo y Vázquez Saco, Delgado defiende la teoría de la contemporaneidad de ella y la iglesia románica.

Por último, cabe destacar las pinturas murales con las que se adornan los paramentos interiores de la nave. Al lado derecho según se mira a la capilla mayor, se representa el entierro de Cristo. Es muy probable que el resto del lienzo sur se decorase con escenas de la vida de Cristo, aunque hoy en día la mayor parte de las pinturas se han perdido, quedando solo restos aislados. En el lado opuesto se representa la batalla de Clavijo, donde está presente en la esquina superior derecha la figura de Santiago Matamoros, titular de la iglesia de Entrambasaugas.

Bibliografía

CASTILLO LÓPEZ, A. del, 1972, pp. 180-181; DELGADO GÓMEZ, J., 1996-2006, II, pp. 110-122; GARCÍA IGLESIAS, J. M., 1986b, p. 151; VALIÑA SAMPEDRO, E. *et alii*, II, pp. 326-329; VÁZQUEZ SACO, F., 1943, pp. 120-122; YZQUIERDO PERRÍN, R., 1983a, p. 199.

Texto y fotos: APV - Planos: YMG